



Australian palestinian cultural centre المركز الثقافي الفلسطيني الاسترالي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تمرة رمضان - العدد رقم 5

القدس في القلب



كعك القدس

في هذا
العدد

الديك الفصح

مرق وشوبك

قراءة تاريخية

التجنيد الإلزامي
بالجيش العثماني

خراريف ستي

زين الدار

الأكل أيام زمان

الخبس البري و
أكل فقراء

متمزون من

فلسطين:

محمد شتات

نصيحة رمضان

إختر لنفسك غذاء صحيا متكاملًا

فاحرص على أن يكون غذاؤك متنوعا وشاملا لكافة العناصر الغذائية، واجعل في طعام إفتارك مقدارًا وافرا من السلطة، فهي غنية بالألياف، كما تعطيك إحساسا بالامتلاء والشبع، فتأكل كمية أقل من باقي الطعام. وتجنب التوابل البهارات والمخللات قدر الإمكان. كما يستحسن تجنب المقالي والمسبكات، فقد تسبب عسر الهضم وتلبك الأمعاء.



Australian palestinian cultural centre

المركز الثقافي الفلسطيني الاسترالي

الديك الفصيح : الفرق بين مرق وشوبك

عمل الخبز قديماً كان أول عمل تقوم به المرأة الفلاحة وله خطوات عديدة منها رِقّ العجين وتشكيله ليصبح جاهزاً للخبز، ومن الجدير أن نذكر بأنواع القمح التي كانت تُزرع في فلسطين العثمانية فهي القمح البلدي وعين الغرة وكف الدب والحرذيني وخشكار وهيتي ومنه المستورد مثل فرنساوي وطياني و استرالي. ورقّ العجين للخبز كان بالشوبك أما رِقّ المعجنات والحلويات فكان بالمرق. شوبك ويلفظها البعض شوبق وهي أداة خشبية على شكل إسطوانة محيطها حوالي 18 سنتيمتراً، وطولها حوالي 25 سنتيمتراً، ولها مقبضان رفيعان واحد في كل طرف، طول الواحد منهما حوالي 10 سنتيمترات، تمسك ربة البيت بالمقبضين بيديها وتحرك الشوبك فوق قطعة العجين لترققها على الهيئة التي ترغبها. وللشوبك أسماء عديدة بالفصحى مثل مدمك ومرقاق ونشاب وإسطوانة وعمود ومحلاج كلها تلفظ مركبة مع كلمة عجين مثل عمود عجين وله أسماء فلاحية مثل محدلة وصويج ومطملة.

وحديثاً هناك المرقاق الآلي أجزاءه مصنوعة من المطاط أو المعدن، ويلفظ خطأ بأنه شوبك كهربائي والأدق هو مَرَقّ آلي بسبب صغر حجمه. أما المَرَقّ فهو نفس شكل الشوبك لكنه أصغر حجماً، وكان المَرَقّ ضمن جهاز العروس دليلاً على استقلاليتها، والعلائل قليلة العدد غالباً ما تستخدم المرق، كما أن هناك علائلات تفضل الخبز صغير الحجم، والمرق مثالي لرق عجين الفطائر والحلويات. وكلمة مَرَقّ لها جذر بالفصحى إلا أن معانيها متعددة منها:- مَرَقّ يَمَرَقّ مروقا السهم من الرمية: نفذ فيها وخرج منها، وفي العامية مَرَقّ عَنَّا أي مَرَّ بنا، ومرق فلان من المكان أي اجتاز من جانب إلى آخر ومرّ، وأيضاً مَرَقّه أي جعله يَمَرّ، ونسمع في أغنية (العائبا مَرَقّ عَنَّا أو عَنَّا ما رَفَعُها أو بِيَدُو ظَبْطَبِ الفُذلي أو رَفَعُها أو حَقّ أَللي بَنَى الكَعْبِة أو رَفَعُها لغيرك ما هُوِي قَلبي حَدا مَرَقّ) القدر أي أكثر مرقها، فالمرقة هي الماء الذي يُغلي فيه اللحم أو غيره فصار دسماً، قيل أنه سُمي بذلك لأنه شيء يمرق في اللحم، والمَمَرَق بالفصحى هو المخرج أو الممر. وفي المثل الشعبي عَرَفَهُ مَرَقَهُ أي أن عرفه كان كثير مثل المرق. أما مارقة أو ماركة وجمعها ماركات فهي مُعَرَّبة عن الانجليزية وهي تعني علامة أو شعار يوضع على البضائع لتحديد اسم صانعها أو مسوقها.

نكت
الفيش
بوك





Australian palestinian cultural centre المركز الثقافي الفلسطيني الاسترالي

قراءة تاريخية: آخر تعديلات قانون التجنيد الإلزامي بالجيش العثماني

يذكر حنّا ديب نفاوة في كتابه: مذكرات محام فلسطيني: كانت الخدمة العسكرية إبان الحرب العالمية الأولى إلزامية، وكانت تبدأ في سن مبكرة، كالسابعة عشرة، أو السادسة عشرة، وكانوا يسمونها "القرعة"، لأن "الدولة العلية" (أي الدولة العثمانية) كانت تعلن تجنيد مواليد سنة معينة، ومعنى قرعتهم جاءت أي نصيبهم وقع. لكن السلطات العثمانية كانت سنّت قانوناً يقضي بإعفاء الذكر الوحيد في العائلة من الخدمة العسكرية، وإعفاء المتزوج من امرأة غريبة. والغريبة كانت تعني من كان أهلها يقيمون ببلدة أو قرية أخرى. ولأن هذه المواصفات كانت تتوافر في والدي كونه الذكر الوحيد في عائلته وبصفته متزوجاً من غريبة يقيم أهلها بعيداً عنها في حيفا، فقد تمتع بالإعفاء من الخدمة العسكرية.

إلا إن هذا القانون عدّل مع نشوب الحرب العالمية الأولى، وأذكر هذه الأمور لأنه بعد تغيير القانون أخطر والذي بضرورة جمع المبلغ المطلوب لدفع "البديل". البديل معناه دفع مبلغ معين للدولة في مقابل تذكرة إعفاء من الخدمة العسكرية لفترة تطول أو تقصر حسب قرار الدولة. فحسب الإصلاحات الخيرية (خط همايون) الذي أصدرته الدولة العثمانية سنة 1856، تحت ضغط من الدول الحليفة لها، في أعقاب حرب القرم (1853-1856)، حرية العبادة والمساواة لغير المسلمين بالمسلمين من رعايا الدولة. فأصبح يحق بمقتضاه للنصارى، وغيرهم من الأقليات غير الإسلامية التجنيد، الأمر الذي يفتح أمامهم فرصة تسلم وظائف إدارية حرموا منها في السابق، لكن الدولة العثمانية فتحت أمامهم المجال لتفادي التجنيد في الجيش العثماني عن طريق ما عرف "بالبديل العسكري"، وهو مقدار من المال يحرر النصراني، إذا ما أدى واجب التجنيد. المهم البديل كان عبئاً ثقيلاً جديداً على كاهل العائلة، وقد جمعه والدي من قوت العائلة ومن القروض، وفي طريقه إلي عكا لدفعه توقف في قرية مجد الكروم لزيارة صديقه شلاش أبوداود، أحد أهالي القرية، ومجد الكروم تقع تقريباً في منتصف الطريق بين الرامة وعكا، وفي ساحتها العامة عين ماء يتوقف عندها المسافرون للشرب وسقي الدواب والاستراحة.

ويبدو أن أمر حمل والدي مبلغاً من النقود لم يظل سراً، فما إن وصل إلي موقع "الليات" عند المنحدر في اتجاه الساحل وفي الطريق إلي عكا حتى وقع في كمين نصبه عدد من الأشقياء الملتئمين، فتغلبوا عليه واستولوا على "الكرم" أي الحزام الذي كان يحتفظ بداخله بالمال المرصود لدفع البديل. استمر في طريقه إلي عكا، وبمساعدة قريبه— ابن عمته— متري حبايب، وكان عضواً في مجلس الإدارة، رفع الأمر إلي المسؤولين الذين أرسلوا حالاً قوة إلي مجد الكروم.

وخلال ساعات استردت القوة مال الدولة وألقت القبض على الجناة. لكن ضرورات الحرب جعلت السلطة العثمانية تستدعي والدي وغيره إلي الجندية، ولم يكن قد مضى وقت طويل على دفع البديل، وكان عليه أن يلتحق بفرقة في الناصرة، وكان في الفرقة طبيب تركي يدعى زكي بك برتبة ضابط، إذ كانت رتبة ضابط تمنح لكل طبيب في الجيش التركي وكذلك لقب البكوية، وكان هذا الطبيب مسؤولاً عن فحص المجندين، وكان معروفاً بنزاهته وأمانته. وحين فحص والدي وجدته ضعيف البصر، فقرر "سقوطه"، أي عدم صلاحيته للجندية الميدانية، وأوصى بتعيينه في مهمة كتابية نظراً لمعرفته القراءة والكتابة والحساب، وهكذا أعفي من الخدمة العسكرية في الجبهة، وبقي كاتباً في البولك أي فرقة الناصرة طوال أيام الحرب



Australian palestinian cultural centre المركز الثقافي الفلسطيني الاسترالي

أزياء أيام زمان

بغلطاق و دواج

لفظ فارسي بمعنى
الثوب بدون أكمام
يلبس تحت الفرجية "
صدرية مفتوحة
الصدر" مصنوع من
القطن البعلبكي
الأبيض أو جلد
السنباب أو الحرير،
يعرف باسم سلاري
ويلفظ في بعض
الأحيان بغلوطاق.
ويلبس معه دواج
كغطاء للرأس.

دواج هو لفظ دارج
على السنة العامة في
العصر العباسي،
أصله فارسي، دواغ
وهو غطاء للرأس
وهو عبارة عن قطعة
من النسيج لازل
معروفاً بالعراق حتى
يومنا هذا بنفس اللفظ
والمعنى.

متميزون من فلسطين: الدكتور محمد شتات



حصل الباحث المتخصص في الطاقة المتجددة وتلحلية المياه الدكتور محمود شتات على جائزة أفضل بحث في "الطاقة المستدامة والبيئة" على مستوى

المملكة المتحدة، ضمن جائزة الطاقة الدولية التي ترعاها النمسا. ويعمل الباحث شتات -وهو من فلسطين/ قطاع غزة- في جامعة نوتنغهام البريطانية، وقد فاز بالمركز الأول على مستوى المملكة المتحدة، ليدخل مشروعه البحثي مرحلة متقدمة على المستوى الدولي.

وبحث مشروعه "تلحلية المياه بواسطة الطاقة الشمسية" بوصفه أحد الحلول المنخفضة التكلفة التي توفر مياهًا نقية وحلولا عملية خاصة في المناطق الفقيرة، وقد اختار قطاع غزة نموذجا لبحثه. وأقامت الملحقية التجارية النمساوية بلندن حفلا خاصا لتكريم الباحث والاحتفاء بجهده العلمي، كما سلمته شهادة تقديرية ودرع الجائزة.

ويبين شتات أن منطقة الشرق الأوسط تعاني من نقص كبير في المياه في وقت أنعم الله عليها بالشمس، وبالتالي يمكن عبر الأشعة المجانية تلحلية المياه وإيجاد موارد مائية هائلة بكلفة منخفضة. وأضاف الباحث الفلسطيني أنه لو توفر التمويل فإن مشروعه سيوفر مياهًا نظيفة بكلفة قليلة، ومياهًا محلاة بكميات وافرة، مؤكداً أن هذا المشروع يمكن البناء عليه بالمستقبل عبر بناء محطات كاملة تستعمل الطاقة الشمسية.

من جهته قال الملحق التجاري النمساوي جورج كارابازيك إن هذه الجائزة الدولية تم تأسيسها منذ 14 عاما بواسطة رائد الطاقة النمساوي وولفانغ نيومان، وهي تهدف إلى البحث عن أفضل مشاريع الاستدامة حول العالم في مجال حفظ الطاقة والطاقة المتجددة، وتعزيز البدائل النظيفة للطاقة.

حكي سياسي



ترجمة آخر زمن





Australian palestinian cultural centre

المركز الثقافي الفلسطيني الاسترالي

أكل قديماً

أكل فقراء
الأعراب قبل
الإسلام

ذكر في كتاب
المفصل في تاريخ
العرب: ماكل
الأعراب قليلة
شحيحة مثل شح
البادية، خاصة إذا
انحبس المطر
وهلك الزرع. فإن
رزقه يقل وقد
يذهب ما معه من
زاد فيهلك خلق
من الأعراب من
شدة الجوع. قيل
لأعرابي ما
طعامكم؟ قال:
"الهيبد، والضباب
واليرابيع، والقنافذ
والحيات، وربما
والله أكلنا القد،
واشترينا الجلد،
فلا نعلم والله أحداً
أخصب منا عيشاً
". و "الهيبد":
حب الحنظل،
تنقعه الأعراب
في الماء أياماً، ثم
يطبخ ويؤكل.
وأما القد، فجلد
السحلة.

أكل البرية والخلا الخس البري



ومن أسمائه الأخرى التي يعرف بها : الطرخشقون ، طرشقون،
هندباء بري، سريس بري، كسنى صحرائي، هندب، خس بري،

شجرة أسنان الأسد، طرخشقون، أنياب الأسد، والاسم الشائع هندباء بري، ومنه نوع يسمى
اليعضيد، أو الجعضيد بلهجة أهل مصر.
الخس البري نبات أخضر اللون يعيش في الأراضي الوعرية البور، بين شجيرات "النتش"،
وبين شقوق الصخور؛ شكله شبيه بالخس الريفي، إلا أن أوراقه أرق وأخشن، وخضرته أقل
لقلة رطوبته. تحمل أزهاره على شمروخ زهري مر الطعم يرتفع لأقل من نصف متر له لبن
يسيل لدى خدشه أو قطعه. يستخدم الخس البري بصورة عامة كطعام. وتستخدم الأوراق في
السلطات الطازجة، ولعمل الشاي، في حين تستعمل الجذور غالباً كبديل للقهوة. واستخدمت
أوراق وجذور الخس البري لمئات السنين لعلاج أمراض الكبد والمرارة والكلى ومشاكل
المفاصل. ويعتبر الخس البري منقياً للدم، ويستخدم لعلاج العديد من الأمراض المتنوعة للجلد
مثل الأكزيما، وحب الشباب، والصدفية، وآلام الروماتزم ووجع المفاصل التي يسببها النقرس،
وهشاشة العظام، وأنواع عدة من السرطان، وعلاج جيد للإمساك المزمن

أزهار فلسطين



شجيرات معمرة رائحتها
طيبة، أزهارها بنفسجية أو
بيضاء، كان الناس
يستعملونها في غسل جرار
الماء الفخارية كي تعطي
الماء رائحة طيبة، كما كانوا
يستعملونها في الوقود،
وكمراع للأغنام.

اللبيدة



Australian palestinian cultural centre

المركز الثقافي الفلسطيني الاسترالي

حكى با فلسطيني



تواصلوا معنا

Follow Us on Facebook

<http://www.facebook.com/groups/aus.pal.cultural.centre/>

Mail address:

P.O. Box 911, Rozelle,

NSW, 2039 Australia

E-mail :

Aus.pal.cultural.centre@hotmail.com

خراريف ستي : خروفية زين الدار

كان في بلد اسمها بلد لمطلقات نسوانها عقلهن طاقق يعملن عمائل بطفشن الزلام، وكل وحدة إليها قصص بتفقع الراس إल्ली قاطعة رزق زوجها واللي بتسقط حالها حتى ما تنصح واللي قلبه نومها نهار ليل واللي بتخاف تتحمم واللي بتعشق البصل واللي ما تنبل بثمها فولة واللي طلقت وما عرفنا ليش، إلا وحدة ما إطلقت وجوزها مات والا هو إهبل.

كان إسمها زرقة لأنه عينها زرقة وأبوها قال: عينها مثل عينين ستي زرقة وسماها زرقة، وطول عمرها الناس يقولوا إجت الحجة زرقة وراحت الحجة زرقة حتى لما كانت إزغيرة الناس كانوا ينادوها الحجة زرقة، ولما إجى جوزها يخطبها قالها: إنت حلوة كثير يا حجة زرقة، هيا حردت وقالت: إذا بتقول حجة مرة ثانية لا بدي أتجوزك ولا بدي أشوف، كالمهم عاهدها يناديها زرقة وتزوجته وعاشوا شهر كامل وهو يناديها زرقة، بس باقي الناس ينادوها الحجة زرقة، وبعدين نسي عهدها وصار يناديها الحجة زرقة، وصارت تعيط وتذكروا بعهدو وهو يضحك ويكاهر فيها.

صارت تبعش عن حدا يساعدها ولقت نورية بتفتح البخت وتجب الحظ، قالتها قصتها وبعدينش النورية قالت لها: الحل عندي وأبوي الهندي بعرف أكثر مني، قالتها: طيب قولي إيش أعمل، قالتها: بتدفعي حق الحكي مصاري وذهب، وما بتقول من حكاك ولا بتيجي هون مرة ثانية، وافقت زرقة وأعطتها مجيية ذهب وقالتها: هاي عيديتي من أهلي، قالتها النورية: رح أعطيك اسم بدل زرقة وهذا الاسم محصن مرصن واللي بقوله فيه مسحور وجوزك لا بسبيك إلا ع القبور، إنت اسمك زين الدار ولا تردي ع حدا إلا إذا ناداك زين الدار.

حملت حالها ورجعت ع حارتها وصارت تحكي لجاتها وأهلها أنا غيرت اسمي وصار زين الدار واللي ما يناديني باسمي الجديد ما يعتب عليي لأنني مش رح أرد عليه. فانت بيتها وطبقت الباب وحبست الزرفيل وقعدت تستنى جوزها تا يرجع من الفلاحة، إجى وصار يطبل ع البيت ويقول: افتحي يا حجة زرقة ويعيد وهي ما راضية تفتح، صار يناديها زرقة وزروقتي وهي مش راضية تفتح، قالتله جارتها إنها غيرت اسمها وصار اسمها زين الدار، زعل وقال: ماشي افتحي يا زين الدار قام فتحت له قوام، والا بلش فيها خبط ولطش ويقولها يا إم عقل ناقص أنا جاي تعبان وقاعدة تتباردي، قالتها: إذا ما بتناديني زين الدار طلقني، حمل حاله وقال: الله يخزيك يا شيطان وطلع وصار يمشي بالحارة والزلام كل واحد يحكيه ليش طلق مرته.

هج من البلد وراح ع بلد أخواله وإلا طلع عرس ابن خاله ومرت خاله حالفة يمين إذا ابنيها ما بفوت راكب فرسه ع بيته ما بتحضر العرس، وخاله بقوله: إيش أعمل أهد السقف وإلا أقص إجرين لحصان، رد عليه: يا خال سهلة خلي ابنك يوطي راسه وحصانه ينخ لتحت بمرق وبمرق يمين مرت خالي. الصبح صحى وإلا مرت الجيران بتصيح زوجي اللى مات رجوع ومن الموت شبع، اتجمعوا الناس عليها وشافوا اللى ما بنشاف إيشي مثل الأوامد بس بذيل وذنيه طوال، وإلا صارن النسوان يزغرتوا والأرامل يقولوا يا رب أوعدنا وإجى المختار وقال يا الله نصلي تيرجعوا الميتين، والعصر لقوا الغول ماكل مرته وشارد عالخلا، قام جوز زين الدار حمل حاله ورجع ع بيته ونادها إنت زين الدار واللي مثلك إكثار.



Australian palestinian cultural centre المركز الثقافي الفلسطيني الاسترالي

عن المركز الثقافي
الفلسطيني الأسترالي
هو مؤسسة ثقافية فلسطينية
تعمل في أستراليا،
تأسس المركز الثقافي الفلسطيني
الأسترالي في مدينة سدي عام
2009.
يعمل المركز الثقافي الفلسطيني
الاسترالي على أحياء التراث
العربي الفلسطيني، والمساهمة
في المشروع الثقافي العربي
والفلسطيني في أستراليا.
كما يقوم المركز الثقافي
الفلسطيني الأسترالي بدعم
ومساندة الشعب الفلسطيني أينما
وجد والدفاع عن كافة حقوقه
المشروعة بالطرق السلمية
ووفقاً للقانون الأسترالي.
لمركز الثقافي الفلسطيني
الأسترالي خطط تهدف الى تنمية
الوعي الوطني والثقافي لدى
أبناء الجالية الفلسطينية في
أستراليا وتوثيق الروابط
الإجتماعية بينهم.
كما أن مهمة المركز الثقافي
الفلسطيني الأسترالي الأساسية
تكمن في توثيق الصلة بين أبناء
الجالية الفلسطينية في أستراليا
والقضية الفلسطينية على مختلف
الأصعدة بالإضافة الى توحيد
الجهود وتوثيق العلاقات مع
جميع المؤسسات العربية
والأسترالية الداعمة للقضية
الفلسطينية وتفعيل اللغة العربية

أمثال عن الطعام:

صامت يوم وإتحضرت للعيد / أو اتهندزت / أو تخططت

يضرب المثل لوصف من يحاول أن يستغل إنتصار الآخرين دون أن يبذل أي مجهود لتحقيق هذا الإنتصار , كالذي يستعد للفرحة والإبتهاج للعيد وهو لم يصم كامل شهر رمضان .

